Countertop Display Freezer

Instruction manual



(NL) **Aanrecht Display Vriezer** 7
Handleiding

(FR) **Comptoir de congélateur** 12
Mode d'emploi

(DE) **Thekenaufsteller-Gefrierschrank** 17
Bedienungsanleitung

(IT) **Vetrina-freezer da banco** 22
Manuale di istruzioni

(ES) **Congelador Exhibidor de Mostrador** 27
Manual de instrucciones

(PT) **Freezer Expositor de Bancada** 32
Manual de instruções

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:

DB319

Safety Tips

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
  - Health and Safety at Work Legislation
  - BS EN Codes of Practice
  - Fire Precautions
  - IEE Wiring Regulations
  - Building Regulations
- DO NOT immerse the appliance in water, or use jet/pressure washers to clean the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant inside the appliance.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance when not in use.
- Not suitable for outdoor use.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a POLAR agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 2 2020/10/16 17:25

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- POLAR recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- POLAR recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

Caution: Risk of fire / Flammable materials



- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



Warning: Keep all ventilation openings clear of obstruction. Unit should not be boxed in without adequate ventilation.

- **Warning:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **Warning:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **Warning:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are the type recommended by the manufacturer.

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your POLAR product.

Pack Contents

The following is included:

- POLAR G-Series Countertop Display Freezer Servery Unit - 4 x Napoli Pans
- Instruction Manual
- Napoli pans (x4)
- Support bars (x3)

POLAR prides itself on quality and service, ensuring that at the time of packaging the contents are supplied fully functional and free of damage.
Should you find any damage as a result of transit, please contact your POLAR dealer immediately.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 3 2020/10/16 17:25

Installation

Note: If the appliance has been stored or moved in a non-vertical position, stand it in an upright position for approximately 12 hours before operation. If in doubt allow to stand.

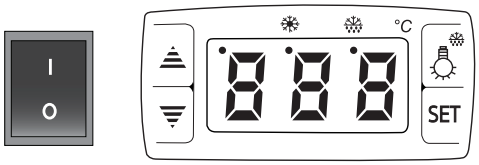
1. Remove the appliance from the packaging and remove the protective film from all surfaces.
2. When positioning, maintain a distance of 20cm (7 inches) between the appliance and walls or other objects for ventilation. **NEVER LOCATE NEXT TO OR NEAR A HEAT SOURCE**.

Note: Before using the appliance for the first time, clean the interior with soapy water.

Note: This unit is supplied with 4 Napoli pans. However, Vogue Napoli Ice Cream Pans (Ordering code AE010) are also compatible with this unit.

Operation

Control panel



	Refrigerant LED: During refrigerating, LED is on; When the set temperature is reached and constant, LED is off.
	Defrost LED: During defrosting, LED is on; When defrosting finishes, LED is off.
	Up Button
	Down Button
	Manual defrost button
SET	Set button
I/O	On/off

Note: After turned on for 5 minutes, the machine will start to run automatically.

Adjusting the Temperature

1. Press **SET** button. The set temperature is displayed.
2. Press up button or down button to change set temperature.
3. Press **SET** button to exit.

Manual Defrost

To start/stop manual defrost, press and hold defrost button for 6 seconds.

Controller reset

1. When the display shows "Disorder', press for 2 seconds until the appliance beeps.
2. Quickly press for 6 seconds until the appliance beeps again.
3. The display will flash for 3 seconds then restore factory settings.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 4 2020/10/16 17:25

Cleaning, Care & Maintenance



Switch off and disconnect from the power supply before cleaning

- Clean the interior of the appliance as often as possible.
- Do not use abrasive cleaning agents. These can leave harmful residues.
- Always wipe dry after cleaning.

Cleaning the Condenser

Periodic cleaning of the Condenser can extend the life of the appliance.
POLAR recommend that a POLAR agent or qualified technician clean the condenser.



- **The appliance is designed for display purpose only and not for storage.**
- **The appliance should be switched off when not in use.**
- **Carry out a manual defrost if excessive ice is present.**
- **Remove any water that may be present before usage.**

Troubleshooting

If the machine malfunctions due to causes other than those listed or the proposed corrective actions do not solve the problem please call a Polar agent or qualified technician.

Fault	Probable Cause	Solution
The appliance is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug and lead are damaged	Call POLAR agent or qualified Technician
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Power supply	Check power supply
	Internal wiring fault	Call POLAR agent or qualified Technician
The appliance is not cooling	Coolant Leak	Call POLAR agent or qualified technician
	Fan Motor Failed	Call POLAR agent or qualified technician
	Airflow to the condenser obstructed	Increase the gap between appliance and obstacles/heat source
	Condenser is clogged	Call POLAR agent or qualified technician
The appliance is noisy	Appliance is not level	Adjust position to make it level
	Appliance is too close to a wall or other object	Move to a more suitable location

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 5 2020/10/16 17:25

Technical Specifications

Model	Voltage	Power (W)	Current (A)	Capacity (Litres)	Temp. range	Refrigerant	Dimensions H x W x D mm	Weight (kg)
DB319	220-240V~ 50Hz	220	1.8	67	-15 ~ -25°C	R290	356 x 805 x 666	34.5

Electrical Wiring

POLAR appliances are supplied with a 3 pin BS1363 plug and lead.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

POLAR appliances are wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E



This appliance must be earthed.

If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Disposal

EU regulations require refrigeration product to be disposed of by specialist companies who remove or recycle all gasses, metal and plastic components.
Consult your local waste collection authority regarding disposal of your appliance. Local authorities are not obliged to dispose of commercial refrigeration equipment but may be able to offer advice on how to dispose of the equipment locally.
Alternatively call the POLAR helpline for details of national disposal companies within the EU.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



POLAR parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

POLAR products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of POLAR.
Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, POLAR reserve the right to change specifications without notice.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 6 2020/10/16 17:25

Veiligheidstips

- Plaatsen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties dienen door een servicetechnicus/vaktechnicus uitgevoerd te worden.
- Raadpleeg en volg de plaatselijke en nationale regelgeving op m.b.t. het volgende:
  - Wetgeving voor gezondheid en veiligheid op de werkplaats
  - Werkregels BS EN
  - Brandpreventie
  - IEE bekabelingsnormen
  - Bouwverordeningen
- NIET het apparaat in water onderdompelen of reinigen met druk-/spuitreinigers.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met brandbaar middel in het apparaat.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het bestemde gebruik.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen komen.
- Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken.
- Indien de stroomkabel beschadigd raakt, dient men deze door een POLAR technicus of aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen of door personen met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij hierin worden begeleid of zijn opgeleid in het gebruik van het apparaat door een persoon, die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 7 2020/10/16 17:25

- Men dient er toezicht op te houden dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Polar beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegde persoon wordt getest. Tests moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: visuele inspectie, polariteit, aardings continuïteit (klasse I-apparatuur), isolatie continuïteit en functionele test.

Voorzichtig Risico van Fire 

- Heeft explosieve stoffen zoals spuitbussen niet slaan met een brandbaar drijfgas in dit apparaat.



Waarschuwing: Hou alle ventilatieopeningen vrij van obstakels. De eenheid mag niet ingesloten worden zonder geschikte ventilatie.

- **Waarschuwing:** mechanische apparaten of andere middelen niet gebruiken om het ontdooien te versnellen, met uitzondering van de fabrikant aanbevolen die door.
- **Waarschuwing:** het koelcircuit niet beschadigen.
- **Waarschuwing:** Gebruik geen elektrische apparaten binnen het voedsel opbergvakken van het apparaat, tenzij ze het type aanbevolen door de fabrikant.

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestatie van uw POLAR product.

Verpakkingsinhoud

De verpakking bevat het volgende:

- POLAR G-Serie Aanrecht Display Vriezer Voorbereidingseenheid- 4 x Napoli-bakpannen
- Handleiding
- Napoli-bakpannen (x4)
- Steunbalken (x3)

POLAR is trots op de haar productkwaliteit en dienstverlening en controleer de inhoud van de verpakkingen, tijdens de verpakkingsfase, op functionaliteit en schade.
Mocht u product door transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw POLAR dealer.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 8 2020/10/16 17:25

Installatie

Opmerking: indien het apparaat in een niet verticale positie is opgeslagen of getransporteerd, dient men het apparaat 12 uur vóór gebruik in de verticale positie te plaatsen. Bij twijfels voorgaande instructie uitvoeren.

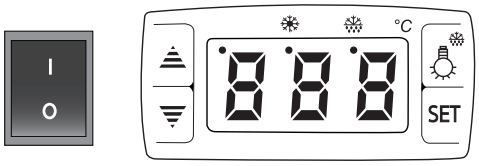
1. Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder de beschermingfolie van alle oppervlakken.
2. Voor een adequate ventilatie dient men bij het plaatsen een afstand, tussen het apparaat en de muren of andere objecten, aan te houden van 20 cm. **NOOIT PLAATSEN NAAST OF DICHTBIJ EEN HITTEBRON.**

Let op: Voordat u het apparaat de eerste keer gebruikt, moet u het interieur reinigen met een sopje.

Opmerking: Dit apparaat wordt geleverd met 4 Napoli-bakpannen. Vogue Napoli-ijspannen (bestelcode AE010) zijn echter ook compatibel met dit apparaat.

Bediening

Bedieningspaneel



❄	Koelmiddel LED: Tijdens het koelen is de LED aan; Wanneer de ingestelde temperatuur wordt bereikt en constant is, is de LED uit.
❄	LED ontdooien: Tijdens het ontdooien is de LED aan; Wanneer het ontdooien is voltooid, is de LED uit.
▲	UP (omhoog) knop
▼	Down (omlaag) knop
	Knop handmatig ontdooien
SET	Instellingsknop
I/O	Aan uit

Opmerking: Na 5 minuten ingeschakeld te zijn, begint de machine automatisch te werken.

Temperatuur aanpassen

1. Druk op de instellingsknop **SET**. De ingestelde temperatuur wordt weergegeven.
2. Druk op de knop Omhoog ▲ of omlaag ▼ om de temperatuur in te stellen.
3. Druk op de instellingsknop **SET** om af te sluiten.

Handmatig Ontdooien

Om de handmatige defost te starten / stoppen, houdt u de ontdooiknop zes seconden ingedrukt.

Controller resetten

1. Wanneer het display 'Disorder' weergeeft, drukt u 2 seconden op ▲ totdat het apparaat piept.
2. Druk snel gedurende 6 seconden op ▼ totdat het apparat opnieuw piept.
3. Het display knippert gedurende 3 seconden en herstelt vervolgens de fabrieksinstellingen.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 9 2020/10/16 17:25

NL

Reiniging, zorg en onderhoud



Alvorens het apparaat te reinigen dient men stroomstekker uit het stopcontact te halen.

- Reinig zo vaak mogelijk de binnenkant van het apparaat
- Gebruik géén bijtende reinigingsmiddelen. Dergelijke middelen kunnen schadelijke resten achterlaten
- Na reiniging altijd droogma

Reiniging van de condensor

Periodieke reiniging van de condensor kan de technische levensduur van het apparaat verlengen. POLAR raadt u aan om de reiniging van de condensor door een POLAR technicus of een bevoegde vaktechnicus te laten uitvoeren.



- **Dit apparaat is uitsluitend bedoeld als showmodel en niet voor opslag.**
- **Dit apparaat moet uitgeschakeld worden als het niet gebruikt wordt.**
- **Ontdooi het apparaat handmatig bij overmatige ijsvorming.**
- **Verwijder eventueel aanwezig water voor gebruik.**

Problemen oplossen

Neem contact op met een Polar technicus of een vaktechnicus bij machinestoringen die niet in deze lijst worden vermeld of die met de aangegeven handelingen niet worden verholpen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Handeling
Het apparaat werkt niet	Het apparaat is niet ingeschakeld	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat op ON (aan) staat.
	Stekker en kabel zijn beschadigd	Laat een POLAR technicus of een vaktechnicus komen
	Stroomvoorziening	Controleer de stroomvoorziening
	Storing interne bedrading	Laat een POLAR technicus of een vaktechnicus komen
Het apparaat koelt niet	Koelmiddel lekt	Laat een POLAR technicus of een vaktechnicus komen
	Ventilatormotor defect	Laat een POLAR technicus of een vaktechnicus komen
	Luchtstroom naar de condensor wordt geblokkeerd	Vergroot de afstand van het apparaat en andere obstakels/warmtebronnen
	Condensor zit verstopt	Laat een POLAR technicus of een vaktechnicus komen
Het apparaat maakt lawaai	Apparaat staat niet waterpas	Pas de positie aan om het waterpas te maken
	Apparaat staat te dicht bij een muur of ander object	Ga naar een geschiktere locatie

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 10 2020/10/16 17:25

Technische specificaties

Model	Voltage	Vermogen (W)	Stroom (A)	Inhoud (liters)	Temperatuur -bereik	Koelmiddel	Afmetingen H x B x D mm	Gewicht (kg)
DB319	220-240V~ 50Hz	220	1,8	67	-15 ~ -25°C	R290	356 x 805 x 666	34,5

Elektrische bedrading

Men dient de steker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:
- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardekabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard.



Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Afvalverwerking

De EU-richtlijnen vereisen dat koelproducten door gespecialiseerde bedrijven wordt verwerkt die gassen, metalen en plastic componenten verwijderen of recyclen.

Raadpleeg uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over de afvalverwerking van uw apparaat. De plaatselijke overheden zijn niet verplicht om koelingsproducten van bedrijven als afval te verwerken maar kunnen uw informeren waar u het apparaat kunt afgeven.

U kunt ook de POLAR helplijn bellen voor informatie over landelijke afvalverwerkingsbedrijven in de EU.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van POLAR producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

POLAR producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van POLAR.
Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt POLAR het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 11 2020/10/16 17:25

Consignes de sécurité

- Poser sur une surface plate et stable.
- L'installation et, le cas échéant, les réparations, doivent être effectués par un agent de maintenance/technicien qualifié.
- Consultez les normes nationales et locales afin de vous assurer du respect des normes suivantes :
  - Législation santé et sécurité au travail
  - Codes de pratique BS EN
  - Mesures anti-incendie
  - Réglementation IEE sur le Câblage
  - Réglementation en matière de construction
- NE JAMAIS immerger l'appareil, ni utiliser de systèmes de lavage à jet pulvérisé/à pression pour le nettoyer.
- Ne pas ranger de substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles auxquelles il a été conçu.
- Veiller à toujours bien éteindre l'appareil et à couper l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas en fonctionnement.
- Non adapté à l'usage en extérieur.
- Conserver tous les emballages hors de portée des enfants. Recycler les emballages d'une manière qui soit compatible avec la réglementation des autorités locales.
- Si le cordon d'alimentation est abimé, faites-le changer par un représentant POLAR ou par un technicien qualifié agréé afin d'éviter tout risque.
- Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes (enfants compris) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes n'en ayant ni l'expérience, ni la connaissance, à moins qu'elles n'aient été informées de la manière d'utiliser l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 12 2020/10/16 17:25

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Polar recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Le test devrait inclure, entre autres : inspection visuelle, test de polarité, la continuité de masse (équipement de classe I), test d'isolation et test de fonctionnement.

Attention Risque d' incendie 

- Ne stockez pas de substances explosives telles que les aérosols avec un propulseur inflammable dans cet appareil.



Attention : Évitez de bloquer toutes les ouvertires d'aération. L'unité ne doit pas être mise dans un box dans aération adéquate.

- **Attention :** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autre que le fabricant recommandé Ceux par.
- **Attention :** Ne pas endommager le circuit frigorifique.
- **Attention :** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, à moins qu'ils soient du type recommandé par le fabricant.

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à la lecture attentive de ce mode d'emploi. L'entretien et l'utilisation appropriés de cette machine vous permettront de tirer le meilleur de votre produit POLAR.

Contenu de l'emballage

Les éléments suivants vous sont fournis de série :

- Comptoir de congélateur de série POLAR- Poêles Napoli x 4
- Mode d'emploi
- Pôeles Napoli (x4)
- Barres de support (x3)

POLAR attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur POLAR immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 13 2020/10/16 17:25

Installation

Remarque : si l'appareil a été rangé ou mis dans une position non verticale, positionnez-le debout pendant environ 12 heures avant de le mettre en fonctionnement. En cas de doute, laissez-le debout.

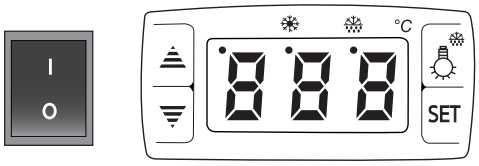
1. Retirez l'appareil de son emballage, ainsi que le film protecteur présent sur toutes les surfaces.
2. Lorsque vous mettez l'appareil en place, conservez une distance de 20 cm entre celui-ci et les murs, ou tout autre objet, afin de permettre une bonne ventilation. **ÉVITEZ DE PLACER CET APPAREIL À PROXIMITÉ D'UNE SOURCE DE CHALEUR.**

Remarque : Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyer l'intérieur avec de l'eau savonneuse.

Remarque : Cet appareil est fourni avec 4 poêles Napoli. Cependant, les moules à glace Vogue Napoli (code de commande AE010) sont également compatibles avec cet appareil.

Fonctionnement

Panneau de configuration



	LED du réfrigérant : Pendant la réfrigération, LED est allumée ; Lorsque la température réglée est atteinte et stable, LED est éteinte.
	LED de dégivrage : Pendant le dégivrage, LED est allumée ; Lorsque le dégivrage est terminé, LED est éteinte.
	Bouton haut
	Bouton bas
	Bouton de dégivrage manuel
SET	Bouton de réglage (**SET**)
I/O	Allumé éteint

Remarque : Après 5 minutes d'allumage, la machine se met en marche automatiquement.

Réglage de la température

1. Appuyez sur le bouton **SET**. La température réglée s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton ou DOWN pour modifier la température de réglage.
3. Appuyez sur le bouton **SET** pour quitter.

Dégivrage manuel

Pour démarrer/arrêter le dégivrage manuel, appuyer sur la touche de dégivrage et la maintenir enfoncée pendant 6 secondes.

Réinitialisation du contrôleur

1. Lorsque l'affichage indique ''Désordre'', appuyer sur pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'appareil émette un bip.
2. Appuyer rapidement pendant 6 secondes sur jusqu'à ce que l'appareil émette à nouveau un bip.
3. L'affichage clignote pendant 3 secondes puis restaure les réglages d'usine.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 14 2020/10/16 17:25

Nettoyage, entretien et maintenance



Éteignez et débranchez l'appareil avant tout nettoyage.

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil le plus souvent possible.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs. Ceux-ci risqueraient de laisser des résidus nocifs.
- Toujours bien essuyer après le nettoyage.

Nettoyage du condensateur

Un nettoyage régulier du condensateur peut permettre de prolonger la vie de l'appareil.
POLAR recommande que le nettoyage du condensateur soit effectué par un agent POLAR ou un technicien qualifié.



- **Cet appareil est conçu uniquement pour la présentation et non pour le stockage.**
- **Cet appareil doit être éteint lorsqu'il n'est pas utilisé.**
- **Effectuer un dégivrage manuel en cas de présence excessive de glace.**
- **Essuyer toute trace d'eau éventuelle avant utilisation.**

Dépannage

Si l'appareil vient à tomber en panne pour des raisons autres que celles qui apparaissent, ou que les mesures correctrices proposées ne résolvent pas le problème, veuillez appeler un agent Polar ou un technicien qualifié.

Panne	Cause probable	Mesure
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil ne s'allume pas	Vérifiez que l'appareil est branché correctement, et allumé
	La prise et le cordon sont abîmés	Contactez un représentant POLAR ou un technicien qualifié
	Alimentation	Vérifiez l'alimentation
	Problème de câblage interne	Contactez un représentant POLAR ou un technicien qualifié
L'appareil ne refroidit pas	Fuite du liquide de refroidissement	Contactez un représentant POLAR ou un technicien qualifié
	Panne du moteur du ventilateur	Contactez un représentant POLAR ou un technicien qualifié
	Circulation d'air vers le condenseur bloquée	Augmenter l'espace entre l'appareil et les obstacles/sources de chaleur
	Condenseur obstrué	Contactez un représentant POLAR ou un technicien qualifié
L'appareil est bruyant	L'appliance n'est pas de niveau	Ajustez la position pour la niveler
	L'appareil est trop proche d'un mur ou d'un autre objet	Déplacer vers un endroit plus approprié

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 15 2020/10/16 17:25

Spécifications techniques

Modèle	Tension	Puissance (W)	Courant (A)	Capacité (Litres)	Plage de température	Réfrigérant	Dimensions h x l x p mm	Poids (kg)
DB319	220-240V~ 50Hz	220	1,8	67	-15 ~ -25°C	R290	356 x 805 x 666	34,5

Raccordement électrique

La prise doit être reliée à la prise secteur qui convient.
Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N
- Fil de terre (vert / jaune) à la borne marquée E

Cet appareil doit être mis à la terre.



En cas de doute, consultez un électricien qualifié.
Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Mise au rebut

Les règlements de l'UE exigent que les produits munis de réfrigérants soient mis au rebut par des entreprises spécialisées, équipées pour extraire et recycler les composants à gaz, métalliques et en plastique.
Adressez-vous à votre autorité chargée de la collecte des déchets pour ce qui concerne la mise au rebut de votre appareil. Même si rien n'oblige les autorités locales à se charger de la mise au rebut du matériel de réfrigération commerciale, elles pourraient être en mesure de vous conseiller sur les moyens disponibles localement pour s'en débarrasser.
Vous pouvez aussi appeler le standard d'assistance POLAR, qui saura vous renseigner sur les entreprises de prise en charge nationales au sein de l'UE.

Conformité

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces POLAR ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits POLAR ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par POLAR.
Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, POLAR se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 16 2020/10/16 17:25

Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Für folgende Aspekte sind die lokalen und nationalen Normen und Vorschriften heranzuziehen:
  - Arbeitsschutzvorschriften
  - BS EN Verhaltenspraktiken
  - Brandschutzvorschriften
  - IEE-Anschlussvorschriften
  - Bauvorschriften
- Das Gerät NICHT in Wasser eintauchen oder mit Dampf-/ Strahlreinigern reinigen.
- Keine explosiven Artikel (wie Sprühdosen) mit entflammbarem Treibgas im Gerät lagern
- Das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Das Gerät stets ausschalten bzw. den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- Nicht zum Gebrauch im Freien geeignet.
- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.
- Aus Sicherheitsgründen müssen beschädigte Stromkabel von einem POLAR-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Dieses Gerät sollte nur dann von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts geschult wurden bzw. ständig beaufsichtigt werden.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 17 2020/10/16 17:25

- Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Polar empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Überprüfung sollte beinhalten, ohne darauf beschränkt zu sein: Visuelle Überprüfung, Polaritätstest, Erdungskontinuität (Klasse-1-Geräte), Isolationskontinuität und Funktionalitätsprüfung.

Vorsicht Gefahr von Feuer 

- Explosive Stoffe wie Sprühdosen mit brennbaren Treibmittel in diesem Gerät nicht speichern.



Warnung: Halten Sie alle Lüftungsöffnungen frei. Das Gerät sollte nicht ohne geeignet Ventilation eingebaut werden.

- **Warnung:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, andere als die vom Hersteller empfohlen, die mit dem.
- **Warnung:** Halten Sie den Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- **Warnung:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Lebensmittellagerraumes betreiben, sofern sie nicht der Typ, der vom Hersteller empfohlen wird.

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Nur bei korrekter Wartung und vorschriftsgemäßem Betrieb kann Ihr POLAR-Produkt optimale Leistung erzielen.

Lieferumfang

Folgende Teile befinden sich in der Verpackung:

- POLAR G-Serie Thekenaufsteller Gefrierschrank Auslage - 4 x Napoli-Pfannen
- Bedienungsanleitung
- Napoli-Pfannen (x4)
- Tragschienen (x3)

POLAR ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.
Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren POLAR-Händler.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 18 2020/10/16 17:25

Installation

Hinweis: Falls das Gerät nicht waagerecht gelagert oder transportiert wurde, stellen Sie es ca. 12 Stunden aufrecht hin, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Im Zweifelsfall lassen Sie es aufrecht stehen.

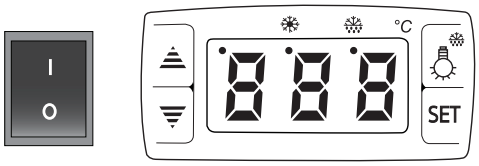
1. Das Gerät aus der Verpackung nehmen und den Schutzfilm von allen Flächen entfernen.
2. Beim Aufstellen darauf achten, dass 20 cm Abstand zwischen Gerät und Wand oder anderen Objekten vorhanden sind, sodass für ausreichend Belüftung gesorgt ist. **NIEMALS NEBEN ODER IN DER NÄHE EINER WÄRMEQUELLE PLATZIEREN.**

Hinweis: Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal nutzen, reinigen Sie es innen mit einer Seifenlauge.

Hinweis: Dieses Gerät ist mit 4 Napoli-Pfannen ausgestattet. Die Vogue Napoli Eispfannen (Bestellcode AE010) sind jedoch ebenfalls mit diesem Gerät kompatibel.

Betrieb

Bedienfeld



❄	Kühlungs-LED: Während der Kühlung leuchtet die LED; wenn die eingestellte Temperatur erreicht und konstant ist, geht die LED aus.
❄	Abtau-LED: Während des Abtauvorgangs leuchtet die LED; wenn das Abtauen beendet ist, geht die LED aus.
▲	OBEN-Taste
▼	UNTEN-Taste
❄	Manuelle Abtautaste
SET	Einstelltaste
I/O	An / aus

Hinweis: Wenn die Maschine 5 Minuten lang eingeschaltet ist, beginnt sie automatisch zu laufen.

Temperaturregelung

1. Die **SET**-Taste drücken. Die eingestellte Temperatur wird angezeigt.
2. Zum Einstellen der Temperatur die ▲- oder ▼-Taste drücken.
3. Das Programm mit der **SET**-Taste beenden.

Manuelles Abtauen

Um die manuelle Abtauung zu starten/stoppen, halten Sie die Abtautaste ❄ 6 Sekunden lang gedrückt.

Regler-Reset

1. Wenn auf der Anzeige „Störung" erscheint, drücken Sie ▲ 2 Sekunden lang, bis das Gerät piept.
2. Drücken Sie ▼ 6 Sekunden lang kurz, bis das Gerät wieder piept.
3. Die Anzeige blinkt 3 Sekunden lang und die Werkseinstellungen werden wieder hergestellt.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 19 2020/10/16 17:25

Reinigung, Pflege und Wartung



Vor Reinigungsarbeiten zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.

- Das Gerät möglichst häufig innen reinigen.
- Keine Scheuermittel verwenden, da diese schädliche Rückstände hinterlassen können.
- Nach dem Reinigen stets mit einem Tuch trocknen.

Reinigen des Kondensators

Regelmäßiges Reinigen des Kondensators kann die Lebensdauer des Geräts verlängern.
POLAR empfiehlt, diese Reinigung von einem qualifizierten Techniker vornehmen zu lassen.



- **Dieses Gerät ist ausschließlich für die Darbietung von Speisen gedacht und eignet sich nicht zur Lagerung.**
- **Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht genutzt wird.**
- **Tauen Sie das Gerät manuell ab, sollten sich große Mengen Eis bilden.**
- **Entfernen Sie ggf. vorhandenes Wasser vor dem Gebrauch.**

Störungssuche

Bei Störungen, die aufgrund anderer Ursachen als der aufgelisteten auftreten oder die sich durch die empfohlenen Abhilfemaßnahmen nicht beheben lassen, bitte einen Polar-Fachhändler oder qualifizierten Techniker kontaktieren.

Störung	Vermutliche Ursache	Maßnahme
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	POLAR-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
	Stromzufuhr	Netzstrom prüfen
	Interner Vernetzungsfehler	POLAR-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
Das Gerät kühlt nicht	Kühlflüssigkeit tritt aus	POLAR-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
	Gebläsemotor ausgefallen	POLAR-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
	Luftstrom zum Kondensator blockiert	Abstand zwischen dem Gerät und Hindernissen/ Wärmequelle erhöhen
	Kondensator ist verstopft	POLAR-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
Das Gerät ist laut	Gerät ist nicht eben	Passen Sie die Position so an, dass sie eben ist
	Das Gerät befindet sich zu nahe an einer Wand oder einem anderen Gegenstand	Bewegen Sie sich an einen geeigneteren Ort

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 20 2020/10/16 17:25

Technische Spezifikationen

Modell	Spannung	Leistung (W)	Stromstärke (A)	Füllmenge (Liter)	Temperatur-bereich	Kühl-mittel	Abmessungen H x B x T (mm)	Gewicht (kg)
DB319	220-240V~ 50Hz	220	1,8	67	-15 ~ -25°C	R290	356 x 805 x 666	34,5

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutralleiter (blau) an Klemme N
- Erdleiter (grün/gelb) an Klemme E

Dieses Gerät muss geerdet sein.



Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Entsorgung

Gemäß EU-Vorschriften müssen Kühlprodukte von Fachunternehmen entsorgt werden, die alle Gase, Metall- und Kunststoffbauteile entfernen oder recyceln.
Ihre Kommunalverwaltung kann Sie über die Entsorgung Ihres Geräts informieren. Kommunalbehörden sind nicht verpflichtet, gewerbliche Kühlgeräte zu entsorgen. Sie können Sie jedoch über lokale Annahmestellen informieren, die diese Geräte entsorgen.
Oder rufen Sie die POLAR-Helpline an. Wir verfügen über eine Liste nationaler Entsorger in den EU-Staaten.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Alle POLAR-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

POLAR-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von POLAR weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.
Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. POLAR behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 21 2020/10/16 17:25

Suggerimenti per un utilizzo sicuro

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/tecnico qualificato.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
  - Normativa antinfortunistica sul lavoro
  - Linee guida BS EN
  - Precauzioni antincendio
  - Normativa IEE sui circuiti elettrici
  - Norme di installazione
- NON immergere l'apparecchio in acqua e non utilizzare sistemi di lavaggio a getto a pressione per lavare l'apparecchio.
- Non conservare sostanze esplosive quali bombolette di aerosol con propellente infiammabile all'interno dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli indicati.
- Spegnere e scollegare l'alimentazione quando l'apparecchio non è utilizzato.
- Non idoneo per l'utilizzo all'aperto.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente POLAR o a un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.
- L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive della necessaria esperienza e conoscenza dell'apparecchio, che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio dalle persone responsabili dello loro sicurezza.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 22 2020/10/16 17:25

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Polar raccomanda che questo apparecchio venga periodicamente testato (almeno una volta all'anno) da una persona competente. I test dovrebbero includere, ma non solo: ispezione visiva, test di polarità, continuità di terra, continuità di isolamento e test funzionale.

Attenzione Rischio di incendio 

- Non conservare sostanze esplosive, come bombolette spray con propellente infiammabile in questo apparecchio.



Attenzione: Tenere libere tutte le aperture di ventilazione. L'unità non deve essere installata senza una ventilazione adeguata.

- **Attenzione:** non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversa dal fabbricante raccomandato Quelli da.
- **Attenzione:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **Attenzione:** Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti, a meno che siano del tipo consigliato dal produttore.

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto POLAR.

Contenuto dell'imballaggio

L'imballaggio contiene quanto segue:

- Unità di servizio vetrina-freezer da banco serie G POLAR - 4 vaschette Napoli
- Istruzioni per l'uso
- Vaschette Napoli (x4)
- Barre di supporto (x3

POLAR garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti.
Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore POLAR locale.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 23 2020/10/16 17:25

Installazione

Nota: se l'apparecchio è stato immagazzinato o trasportato in posizione non verticale, lasciarlo in posizione verticale per circa 12 ore prima di metterlo in funzione. In caso di dubbio, osservare comunque questa precauzione.

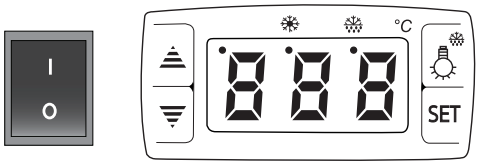
1. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio e rimuovere la pellicola protettiva da tutte le superfici.
2. Durante il posizionamento, osservare una distanza di 20 cm tra l'apparecchio e le pareti o altri oggetti al fine di assicurare un'adeguata ventilazione. **NON COLLOCARE IN PROSSIMITÀ DI FONTI DI CALORE.**

Nota: Prima di usare lo strumento per la prima volta, pulire l'interno con acqua e sapone.

Nota: Questa unità è fornita con 4 vaschette Napoli. Tuttavia, sono compatibili con questa unità anche le vaschette per gelato Vogue Napoli (codice di ordinazione AE010).

Funzionamento

Pannello di controllo



	LED refrigerazione: Durante la refrigerazione, il LED è acceso; Quando la temperatura impostata viene raggiunta ed è costante, il LED si spegne.
	LED sbrinamento acceso: Durante lo sbrinamento, il LED è acceso; Al termine dello sbrinamento, il LED si spegne.
	Pulsante SU
	Pulsante GIÙ
	Pulsante sbrinamento manuale
SET	Pulsante Set (imposta)
I/O	Acceso spento

Nota: Dopo 5 minuti dall'accensione, la macchina inizierà a funzionare automaticamente.

Regolazione della temperatura

1. Premere il pulsante **SET**. La temperatura viene visualizzata.
2. Premere il pulsante Su o il pulsante Giù per modificare la temperatura impostata.
3. Premere il pulsante **SET** per uscire.

Sbrinamento manuale

Per avviare/interrompere lo sbrinamento manuale, tenere premuto il pulsante di sbrinamento per 6 secondi.

Reset del controller

1. Quando il display visualizza "Disorder", premere per 2 secondi fino a quando l'apparecchio emette un segnale acustico.
2. Premere rapidamente per 6 secondi fino a quando l'apparecchio emette nuovamente un segnale acustico.
3. Il display lampeggerà per 3 secondi, quindi ripristinerà le impostazioni di fabbrica.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 24 2020/10/16 17:25

Pulizia e manutenzione



Prima di eseguire la pulizia, spegnere e scollegare l'alimentazione.

- Pulire l'interno dell'apparecchio quanto più spesso possibile.
- Non utilizzare detergenti abrasivi in quanto possono lasciare residui nocivi.
- Asciugare sempre dopo la pulizia.

Pulizia del condensatore

La pulizia periodica del condensatore consente di prolungare il ciclo di vita dell'apparecchio.
La pulizia del condensatore deve venire eseguita da un tecnico qualificato o da un agente POLAR.



- **Questa macchina è progettata solo per la visualizzazione, non per conservazione del cibo.**
- **Questa macchina dovrebbe essere spenta quando non in uso.**
- **Scongelare manualmente se il ghiaccio è eccessivo.**
- **Rimuovere l'eventuale acqua prima dell'uso.**

Risoluzione dei problemi

Se i malfunzionamenti dell'apparecchio sono dovuti a cause diverse da quelle elencate o se le azioni correttive proposte non risolvono il problema, rivolgersi a un agente Polar o a un tecnico qualificato.

Guasto	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso.	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso.
	La spina e il cavo sono danneggiati.	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente POLAR.
	Alimentazione.	Controllare l'alimentazione.
	Guasto dei circuiti interni.	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente POLAR.
L'apparecchio non raffredda	Perdita di refrigerante.	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente POLAR.
	Guasto del motorino della ventola.	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente POLAR.
	Ostruzione del flusso d'aria al condensatore.	Aumentare la distanza tra l'apparecchio e l'ostruzione/sorgente di calore.
	Il condensatore è ostruito.	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente POLAR.
L'apparecchio è rumoroso	L'appliance non è a livello	Regola la posizione per farlo livellare
	L'apparecchio è troppo vicino a un muro o altro oggetto	Sposta in una posizione più adatta

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 25 2020/10/16 17:25

Specifiche tecniche

Modello	Tensione	Alimentazione (W)	Corrente (A)	Capacità (litri)	Intervallo di temperatura	Refriger-ante	Dimensioni H x L x P (mm)	Peso (kg)
DB319	220-240V~ 50Hz	220	1,8	67	-15 ~ -25°C	R290	356 x 805 x 666	34,5

Cablaggi elettrici

La spina deve venire collegata a una presa di rete appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale E



Questa apparecchiatura deve essere collegata a terra.

In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di isolamento elettrico devono essere liberi da ostruzioni. In caso di emergenza, i punti devono essere facilmente raggiungibili qualora sia necessario scollegarli.

Smaltimento

Le normative UE prevedono che lo smaltimento dei prodotti di refrigerazione sia eseguito da aziende specializzate nella rimozione o nel riciclaggio di tutti i gas e dei componenti in metallo e plastica.
Rivolgersi all'ente locale incaricato per informazioni sullo smaltimento di questo apparecchio. Gli enti locali non hanno l'obbligo di procedere allo smaltimento di apparecchi di refrigerazione commerciali ma sono in grado di fornire suggerimenti sulla modalità di smaltimento di tali apparecchi.
In alternativa, chiamare la helpline telefonica di POLAR per ricevere informazioni dettagliate sulle aziende di smaltimento nella UE.

Conformità

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.



I componenti POLAR sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti POLAR sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di POLAR.
Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia POLAR si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 26 2020/10/16 17:25

Consejos de seguridad

- Situar sobre una superficie plana y estable.
- La instalación y cualquier reparación que pueda ser necesaria debe ser realizada por un agente de servicio/técnico cualificado.
- Consulte la normativa nacional o local para cumplir los siguientes aspectos:
  - Legislación en materia de salud y seguridad laboral
  - Códigos de Prácticas BS EN
  - Precauciones contra incendios
  - Normativas de cableado IEE
  - Normas de construcción
- NO sumerja el aparato en agua ni utilice limpiadores de chorro / presión para su limpieza
- No utilice la unidad para almacenar sustancias explosivas como botes de aerosol con un propulsor inflamable
- No utilice el dispositivo para cualquier uso distinto al previsto.
- Apague y desconecte siempre la alimentación del aparato cuando no lo esté utilizando.
- El aparato no es apto para el uso al aire libre.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños. Elimine el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, un agente de POLAR o un técnico cualificado recomendado debe cambiarlo para evitar riesgos.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) que tengan limitadas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales o que no tengan experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato a cargo de una persona responsable de su seguridad.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 27 2020/10/16 17:25

- Los niños deben estar bajo supervisión para evitar que no jueguen con el aparato.
- Polar recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. La prueba debe incluir, pero no debe estar limitado a: Inspección visual, Prueba de polaridad, Toma a tierra (equipo de Clase I), continuidad de aislamiento y prueba Funcional.

Precaución Riesgo de Incendio 

- No guarde sustancias explosivas, tales como latas de aerosol con un propelente inflamable en este aparato.



Advertencia: Mantenga los orificios de ventilación libres de obstrucciones. Asegúrese de que la unidad disponga de una ventilación adecuada.

- **Advertencia:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sea el fabricante recomienda Aquellos por.
- **Advertencia:** No dañe el circuito refrigerante.
- **Advertencia:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto POLAR.

Contenido del Conjunto

Se incluye lo siguiente:

- Unidad de Congelador Servery de conjuntos de exhibidores de mostradores -POLAR G -Bandejas Napoli x4
- Instrucciones de uso
- Bandejas Napoli (x4)
- Barras de Soporte (x3)

POLAR se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.
Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor POLAR.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 28 2020/10/16 17:25

Instalación

Nota: Si en algún momento se ha almacenado o movido la unidad en una posición que no fuera vertical, deberá colocarla de este modo durante 12 horas antes de ponerla en funcionamiento. En caso de duda, déjela reposar.

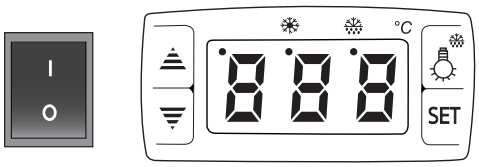
1. Extraiga la unidad de su embalaje y retire la película protectora de todas las superficies.
2. A la hora de posicionar la unidad, mantenga una distancia de 20 cm (7 pulgadas) entre esta y las paredes u otros objetos para que tenga una buena ventilación. **NO COLOQUE LA UNIDAD CERCA O JUNTO A UNA FUENTE DE CALOR.**

Nota: Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie el interior con agua jabonosa.

Nota: Esta unidad se suministra con 4 bandejas Napoli. Sin embargo, las bandejas de moda Napoli para helados (código de pedido AE010) también son compatibles con esta unidad.

Funcionamiento

Panel de Control



	LED Refrigerante: Durante la refrigeración, el LED está encendido; Cuando se optiene la temperatura determinada y constante, el LED se encuentra apagado.
	LED Descongelante: Durante la descongelación, el LED está encendido; Cuando la descongelación finaliza, el LED se encuentra apagado.
	Botón de flecha hacia arriba
	Botón de flecha hacia abajo
	Botón de descongelación manual
SET	Botón de ajuste (**SET**)
I/O	Encender / apagar

Nota: Después de 5 minutos de encendido, la máquina comenzará a funcionar de manera automatica.

Ajuste de Temperatura

1. Pulse el botón **SET**. La temperatura establecida aparece en la pantalla.
2. Pulse los botones o para seleccionar la temperatura.
3. Pulse el botón **SET** para salir

Descongelación Manual

Para Iniciar/Detener la Descongelación Manual, mantener presionado el botón de descongelación durante 6 segundos.

Reinicio del Controlador

1. Cuando la pantalla muestre "Desorden", debe presionar durante 2 segundos hasta que el aparato de un pitido.
2. Luego presione rápidamente durante 6 segundos hasta que el aparato vuelva a sonar.
3. La pantalla parpadeará durante 3 segundos y luego se restaura a ajustes de fábrica.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 29 2020/10/16 17:25

Limpieza, cuidados y mantenimiento



Apague el aparato y desenchufe el cable de la toma de corriente antes de limpiarlo.

- Limpie el interior del aparato con la mayor frecuencia posible.
- No utilice productos de limpieza abrasivos. Estos pueden dejar residuos nocivos.
- Seque bien el aparato después de limpiarlo.

Limpieza del condensador

Una limpieza periódica del condensador puede prolongar la vida del aparato. POLAR le recomienda que contacte con un agente de POLAR o con un técnico cualificado para limpiar el condensador.



- **Esta máquina está diseñada sólo para fines de visualización y no para almacenaje.**
- **Esta máquina debe apagarse cuando no esté en funcionamiento.**
- **Realice un desescarche manual si hay exceso de hielo.**
- **Elimine cualquier resto de agua antes de su uso.**

Solución de problemas

En caso de que la máquina no funcione correctamente por causas distintas a las mencionadas en esta tabla o las medidas propuestas no sirvan para solucionar el problema, contacte con un agente o un técnico cualificado de Polar.

Fallo	Causa probable	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está encendido	Compruebe que el aparato está correctamente conectado y encendido
	La clavija y el cable están dañados	Llame a POLAR o a un técnico cualificado
	Alimentación	Compruebe la corriente
	Fallo en el cableado interno	Llame a POLAR o a un técnico cualificado
El aparato no enfría	Pérdida de líquido refrigerante	Llame a POLAR o a un técnico cualificado
	Avería del motor del ventilador	Llame a POLAR o a un técnico cualificado
	Obstrucción del flujo de aire del condensador	Incremente el espacio entre el aparato y los objetos cercanos / las fuentes de calor
	El condensador está obstruido	Llame a POLAR o a un técnico cualificado
El aparato hace mucho ruido	El aparato no está nivelado	Ajuste la posición para nivelarlo
	El aparato está demasiado cerca de una pared u otro objeto	Moverse a una ubicación más adecuada

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 30 2020/10/16 17:25

Especificaciones técnicas

Modelo	Voltaje	Potencia (W)	Corriente (A)	Capacidad (litros)	Margen de Temperaturas	Refrigerante	Dimensiones (a x a x f) mm	Peso (kg)
DB319	220-240V~ 50Hz	220	1,8	67	-15 ~ -25°C	R290	356 x 805 x 666	34,5

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N
- Cable de tierra (de color verde / amarillo) al terminal marcado como E

Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.



Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Desecho

Las normativas de la UE requieren que los productos de refrigeración sean desechados por compañías especializadas que extraigan o reciclen todos los gases, componentes metálicos y de plástico.
Consulte a su autoridad local de recogida de residuos a la hora de desechar su aparato. Las autoridades locales no están obligadas a eliminar los equipos de refrigeración comerciales pero pueden ofrecer consejo sobre cómo desechar los equipos localmente.
Otra opción es llamar a la línea de asistencia de POLAR para pedir información sobre las compañías nacionales de desechos de la UE.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas POLAR han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos POLAR han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de POLAR.
Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo,POLAR se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 31 2020/10/16 17:25

Dicas de segurança

- Posicione o aparelho numa superfície plana e estável.
- Um agente de assistência técnica/técnico qualificado deve realizar a instalação e quaisquer reparações que sejam necessárias.
- Consulte as Normas locais e nacionais de forma a cumprir com os seguintes itens:
  - Legislação acerca de Saúde e segurança no local de trabalho
  - Códigos de conduta BS EN
  - Precauções contra incêndios
  - Regulamentos de ligações eléctricas IEE
  - Regulamentos de construção
- NÃO submirja o aparelho em água nem utilize dispositivos de lavagem a jacto/pressão para limpar o aparelho.
- Não armazene substâncias explosivas como latas aerossóis com um propulsor inflamável no interior do aparelho.
- Não utilize o aparelho para qualquer outra aplicação que não seja aquela a que se destina.
- Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação quando não estiver a ser utilizado.
- Não é adequado para ser utilizado no exterior.
- Mantenha todos os elementos da embalagem fora do alcance das crianças. Elimine os elementos da embalagem em conformidade com os regulamentos das autoridades locais.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado deve ser substituído por um agente da POLAR ou por um técnico qualificado recomendado de forma a evitar o risco de perigo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimentos a menos que lhes tenham sido facultadas supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável de forma a garantir a sua segurança.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 32 2020/10/16 17:25

- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Polar recomenda que esta unidade seja testada periodicamente (mínimo 1 vez por ano) por pessoas qualificadas. O teste deve incluir, porém não está limitado a: Inspecção visual, teste de polaridade, continuidade da terra (equipamento classe 1), continuidade de isolamento e teste funcional.

Atenção Risco de Incêndio 

- Não guarde substâncias explosivas, tais como: latas de aerossol com um propulsor inflamável no aparelho ESTA.



Aviso: Mantenha todas as aberturas de ventilação desobstruídas. A unidade não deve ser encaixotada sem a ventilação adequada.

- **Aviso:** Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, distintos dos recomendados pelo fabricante.
- **Aviso:** Não danificar o circuito de refrigeração.
- **Aviso:** Não use aparelhos eléctricos no interior dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que eles são o tipo recomendado pelo fabricante.

Introdução

Por favor utilize o tempo necessário para ler atentamente este manual. Uma manutenção e utilização correcta deste aparelho permitem a melhor capacidade de funcionamento do seu produto POLAR.

Conteúdo da embalagem

A embalagem inclui o seguinte:

- Unidade Servidora do Freezer Expositor de Bancada Série G POLAR - 4 x Formas Napoli
- Manual de Instruções
- Formas Napoli (4x)
- Barras de suporte (x3)

A POLAR orgulha-se pelo serviço e a qualidade dos seus produtos e portanto verifica, durante a fase de embalagem, o estado funcional e o bom estado do conteúdo fornecido.
Quando confrontado com quaisquer danos provocados durante o transporte, contacte imediatamente o seu fornecedor POLAR.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 33 2020/10/16 17:25

Instalação

Nota: Se o aparelho tiver estado armazenado ou se tiver sido deslocado numa posição não vertical, coloque-o numa posição vertical durante cerca de 12 horas antes de o colocar em funcionamento. Em caso de dúvida, efectue o procedimento na mesma.

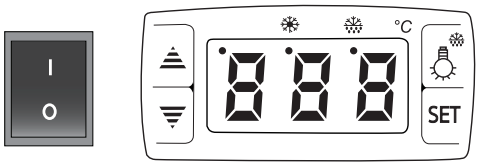
1. Remova o aparelho da embalagem e remova a película protectora de todas as superfícies.
2. Durante o posicionamento, mantenha uma distância de 20 cm (7 polegadas) entre o aparelho e paredes ou outros objectos para permitir a ventilação. **NUNCA COLOQUE AO LADO OU PRÓXIMO A UMA FONTE DE CALOR.**

Nota: Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior com água ensaboada.

Nota: Esta unidade é fornecida com 4 formas Napoli. No entanto, as formas de Sorvete Vogue Napoli (código para pedido AE010) também são compatíveis com esta unidade.

Funcionamento

Painel de controlo



	LED de Refrigeração: Durante a refrigeração, o LED estará ligado; quando a temperatura definida for atingida e estiver constante, o LED desligara-se.
	LED de Degelo: Durante o degelo, o LED estará ligado; quando o degelo finalizar-se, o LED desligara-se.
	Botão Para cima
	Botão Para baixo
	Botão de descongelação manual
SET	Botão Set (Definição)
I/O	Ligado desligado

Nota: Após estar ligado por 5 minutos, a máquina começará a trabalhar automaticamente.

Ajuste da Temperatura

1. Prima o botão **SET**. (Definição). É apresentada a temperatura definida.
2. Prima o botão Para cima ou o botão Para baixo para alterar a definição de temperatura.
3. Prima o botão **SET** (Definir) para sair.

Descongelação manual

Para iniciar/parar o degelo manualmente, premir e segurar o botão de por 6 segundos.

Redefinição do Controlador

1. Quando o visor exibir "Disorder", premir por 2 segundos até que o aparelho emita sinal sonoro.
2. Premir rapidamente por 6 segundos até que o aparelho emita sinal sonoro novamente.
3. O visor irá piscar por segundos, em seguida retornará para as definições originais.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 34 2020/10/16 17:25

Limpeza, cuidados e manutenção



Desligue o aparelho e retire a tomada da alimentação eléctrica antes de efectuar a limpeza.

- Limpe o interior do aparelho com a maior regularidade possível.
- Não utilize agentes de limpeza abrasivos. Estes podem deixar resíduos nocivos.
- Seque sempre o aparelho após a limpeza.

Limpeza do condensador

A limpeza periódica do condensador pode prolongar a vida útil do aparelho, a POLAR recomenda que a limpeza do condensador seja efectuada por um agente da POLAR ou por um técnico qualificado.



- **Esta máquina foi projetada para uso como vitrina e não para armazenagem.**
- **Esta máquina deve ser desligada quando não estiver em uso.**
- **Realize o degelo manual se houver gelo excessivo.**
- **Remova qualquer vestígio de água antes do uso.**

Resolução de problemas

Se a máquina funcionar incorrectamente devido a causas que não sejam as indicadas na lista ou se as acções correctivas propostas não resolverem o problema, contacte uma agente da Polar ou um técnico qualificado.

Falha	Causa provável	Acção
O aparelho não está a funcionar	O aparelho não está ligado.	Verifique se o aparelho está LIGADO e se está ligado à fonte de alimentação
	A tomada e o cabo estão danificados	Contacte um agente da POLAR ou um técnico qualificado
	Fonte de alimentação	Verifique a fonte de alimentação
	Falha eléctrica interna	Contacte um agente da POLAR ou um técnico qualificado
O aparelho não está a refrigerar	Fuga de refrigerante	Contacte um agente da POLAR ou um técnico qualificado
	Falha do motor do ventilador	Contacte um agente da POLAR ou um técnico qualificado
	Fluxo de ar para o condensador obstruído	Aumente a distância entre o aparelho e os obstáculos/fontes de calor
	O condensador está obstruído	Contacte um agente da POLAR ou um técnico qualificado
O aparelho está barulhento	O aparelho não está nivelado	Ajuste a posição para nivelá-la
	O aparelho está muito perto de uma parede ou outro objeto	Mover para um local mais adequado

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 35 2020/10/16 17:25

Especificações técnicas

Modelo	Voltagem	Alimentação (W)	Corrente (A)	Capacidade (Litros)	Amplitude de temp.	Refrigerante	Dimensões A x L x P mm	Peso (kg)
DB319	220-240V~ 50Hz	220	1,8	67	-15 ~ -25°C	R290	356 x 805 x 666	34,5

Cablagem eléctrica

Deve-se utilizar tomadas adequadas para ligar a ficha do aparelho.

O esquema de electricidade deste aparelho é o seguinte:

- Cabo eléctrico (castanho) para o terminal marcado L
- Cabo neutro (azul) para o terminal marcado N
- Cabo terra (verde/amarelo) para o terminal marcado com E

Este aparelho tem de estar ligado à terra.



Consulte um electricista qualificado em caso de dúvidas.

Os pontos eléctricos isolados devem ficar limpos de qualquer obstrução. Estes pontos têm que ser imediatamente acessíveis caso seja necessário desligar a electricidade.

Tratamento de lixo e resíduos

Os regulamentos da UE exigem a entrega de produtos de refrigeração a empresas especializadas em remover ou reciclar todos os gases, metais e componentes de plástico.
Consulte a autoridade responsável pelo tratamento de lixo sobre a recolha do seu aparelho. As autoridades locais não são responsáveis pela recolha de equipamento comercial de refrigeração, no entanto, podem informá-lo quanto a recolha local do seu equipamento.
Ou então, contacte a linha de apoio da POLAR para obter informações sobre as empresas nacionais de tratamento de lixo na UE.

Conformidade

O logótipo WEEE neste produto ou a sua documentação indicam que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Para ajudar a prevenir possíveis danos para a saúde humana e/ou ambiente, o produto deve ser eliminado de acordo com um processo de reciclagem aprovado e seguro para o ambiente. Para mais informação sobre como eliminar este produto correctamente, contacte o fornecedor do mesmo ou as autoridades locais responsáveis pela eliminação de desperdícios na sua área.



As componentes POLAR foram submetidas a testes rigorosos a fim de cumprirem as normas e especificações legais determinadas pelas autoridades internacionais, independentes e nacionais.

Os produtos POLAR foram aprovados e trazem o seguinte símbolo:

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução electrónica ou mecânica, ou por qualquer outro meio copiar, guardar em meios digitais ou transmitir a terceiros estas instruções, seja parcialmente ou na sua totalidade, sem a autorização prévia de POLAR.
Nós nos esforçamos para que no dia de publicação deste manual todos os pormenores sejam correctos, no entanto, a POLAR tem o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 36 2020/10/16 17:25

DocuSign Envelope ID: 7A1DFEAF-661C-44CE-85F2-E9F19963BC0A

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità • • Declaración de conformidad • Declaração de conformidade

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento	**Model** • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli
G-series Countertop Display Freezer Servery – 4 x Napoli Pans	DB319 (& -E)

Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo • Aplicação de directiva(s) do Conselho	**Low Voltage Directive (LVD) - 2014/35/EU** EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 EN 60335-2-89:2010 +A1:2016 +A2:2017 EN 62233:2008 **Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC** EN 61000-6-3:2007 +A1:2011 EN 61000-6-1:2007 **Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU**
Producer Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante • Nome do fabricante	**Polar**

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).
Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).
Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus
Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.
Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.
El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.
Eu, o abaixo-assinado, declaro que o equipamento anteriormente especificado está em conformidade com a(s) anterior(es) Directiva(s) e Norma(s)

Date • Data • Date • Datum • Data • Fecha • Data	**12th October 2020**	
Signature • Handtekening • Signature • Unterschrift Firma • Firma • Assinatura	DocuSigned by: Ashley Hooper B39382C9FD9C478...	DocuSigned by: Eoghan Donnellan D352874F7FAB460...
Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name • Nome completo • Nombre completo • Nome por extenso	**Ashley Hooper**	**Eoghan Donnellan**
Position • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición • Função	**Technical & Quality Manager**	**Commercial Manager/ Importer**
Producer Address • Adres fabrikant • Adresse du producteur • Anschrift des Herstellers • Indirizzo del produttore • Dirección del fabricante • Morada do fabricante	**Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB United Kingdom**	**42 North Point Business Park New Mallow Road Cork Ireland**



UK	**+44 (0)845 146 2887**
Eire	
NL	**040 – 2628080**
FR	**01 60 34 28 80**
BE-NL	**0800-29129**
BE-FR	**0800-29229**
DE	**0800 – 1860806**
IT	**N/A**
ES	**901-100 133**
PT	**vendas@nisbets.pt**

DB319_ML_A5_v2_20201016.indb 39 2020/10/16 17:25

http://www.polar-refrigerator.com/

DB319_ML_A5_v2_20201016